



HAIR & BEARD TRIMMER CHBS 800 A1

GB IE NI

HAIR & BEARD TRIMMER

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

DK

HÅR- OG SKÆGTRIMMER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger
Oversættelse af den originale brugsanvisning

FR BE

TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction de la notice originale

NL BE

HAAR- EN BAARDTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiks-
aanwijzing

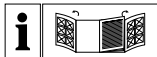
DE AT CH

HAAR-UND-BART-SCHNEIDER

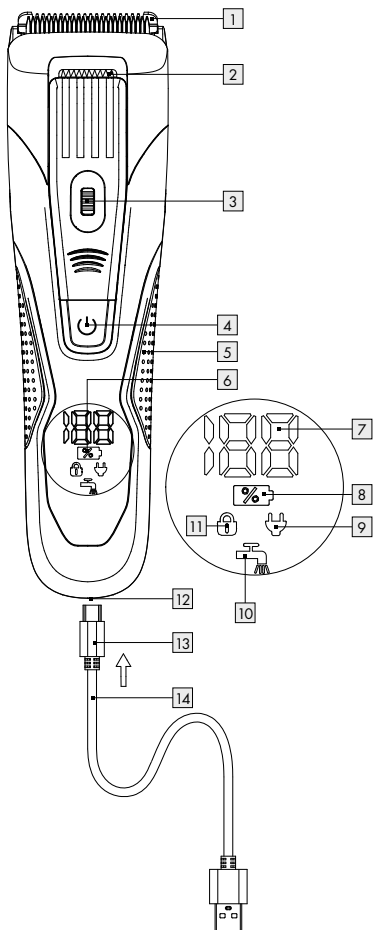
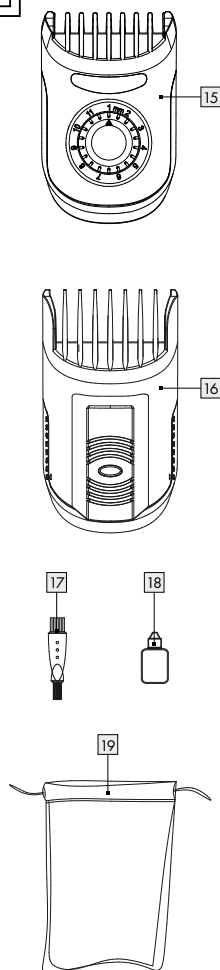
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

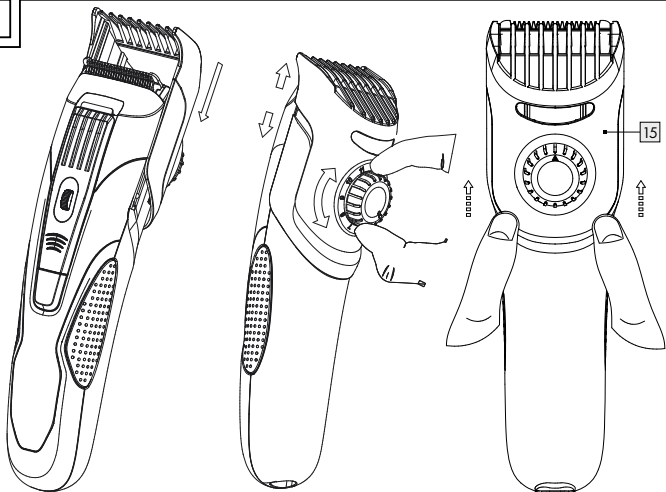
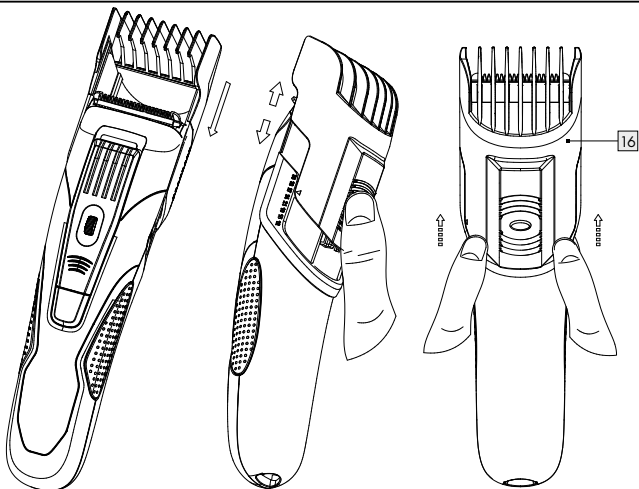
IAN 486363_2501

GB IE NI
DK BE NL












GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	31
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	56
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	83
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	110

A**B**

C**D**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use	Page 7
Parts description.....	Page 8
Technical data	Page 9
Scope of delivery.....	Page 9
Safety notes	Page 9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 16
Charging the product	Page 18
Before first use	Page 19
Oiling the blades	Page 19
Transport lock	Page 20
Operation	Page 20
Changing the attachments	Page 20
Beard trimming	Page 21
Cutting and styling contours	Page 22
Trimming hair	Page 22
Cleaning and care	Page 23
Cleaning with the cleaning brush	Page 23
Cleaning with running water.....	Page 24
Storage	Page 24
Troubleshooting	Page 25
Disposal	Page 25
Warranty	Page 27
Warranty claim procedure	Page 28
Service.....	Page 28
UK Declaration of conformity	Page 29
EU Declaration of conformity	Page 30

List of pictograms used

	Read the instruction manual
V	Volt
	Protection class III
	Use indoors
	USB type C connector
	Observe the warnings and safety information!
	Direct current/voltage
IPX6	Protection against powerful water jets
	On/Off switch
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 	Safety information Instructions for use

List of pictograms used



UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product.
(The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

Hair & Beard Trimmer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is only intended for cutting human hair. Only use the product on dry hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors. All other uses are considered improper and can lead to property damages or personal injuries.



WARNING! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!

- Do not use the product on artificial hair or animal hair.

- Verify the product is complete and undamaged immediately after unpacking.
- Only use OEM parts.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating during use and charging, do not cover the USB Type A to C cable, mains adapter and the product.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.

⚠ WARNING! To charge the rechargeable battery, use only a Class II power supply (not supplied) approved for use with household appliances. SELV output: DC 5 V, max. 1 A.

● Parts description

(Fig. A)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Cutting unit | 8 Battery symbol |
| 2 Precision trimmer | 9 Plug symbol |
| 3 Release buttons
(for precision trimmer) | 10 Cleaning symbol |
| 4 ON/OFF button | 11 Lock symbol |
| 5 Grips (Soft touch) | 12 USB-Type C socket |
| 6 Display | 13 USB type C connector |
| 7 Battery level | 14 USB Type A to C cable |

(Fig. B)

- | | |
|---|---|
| 15 Precision attachment
(for beards and short hair) | 17 Cleaning brush (double-sided) |
| 16 Comb attachment | 18 Blade oil |
| | 19 Storage bag |

● Technical data

Hair & beard trimmer:

HG06655B

Input:

5V $\overline{=}$, 1 A

Battery:

1 x 3.7V Li-Ion, 800mAh

Operating temperature:

0 °C to + 40 °C

Degree of protection:

IPX6 (protection against strong jets of water)

Protection class:

III/⚡

Emissions sound pressure level: <70 dB(A), K=3 dB

Vibration level:

≤ 2.5 m/s²

Low power consumption mode: 0.05 W (Hair & beard trimmer unit with power adapter (Input: 100- 240V~, 50-60 Hz, 0.2 A; Output: 5.0VDC, 1.0A, 5.0W))

● Scope of delivery

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Hair & beard trimmer | 1 Cleaning brush (double-sided) |
| 1 Precision attachment
(for beards and short hair) | 1 Bottle of blade oil |
| 1 Comb attachment | 1 Storage bag |
| 1 USB Type A to C cable | 1 Set of instructions for use |




Safety notes



WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS

FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.

⚠ WARNING! The product must not be operated with the mains adapter (not included in delivery) connected.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
-  **⚠ DANGER!** This symbol indicates the product can be cleaned under running water. First disconnect the product from the USB type C connector 13. Only use the included original USB Type A to C cable 14 and only use a power adapter that is in protection class II (not included in delivery) and that is

approved for use with household appliances, SELV output: DC 5 V, max. 1 A, for battery recharging.

- **⚠ WARNING!** Detach the hand-held part from the USB Type A to C cable 14 before cleaning it in water.
- Clean the product (see “Cleaning and Care”).



Avoid the risk of fatal injury from electric shock



WARNING! Keep the product dry.



WARNING! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



WARNING! If the product falls into the water, immediately remove the USB Type A to C cable 14 from the power supply (not included) before you reach into the water.



WARNING! Never touch the USB Type A to C cable 14 with moist or wet hands, especially when you plug it into the power supply or pull it out of it.

⚠ WARNING! Never submerge the product or the USB Type A to C cable **14** in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.

⚠ WARNING! Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Remove the USB Type A to C cable **14** from the power supply
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,
 - if you have not used the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.

When doing so, remove the power supply directly from the socket and do not pull it out using the USB Type A to C cable **14**.



Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the USB Type A to C cable 14, housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.

- For loading connect the USB Type A to C cable **14** to a power supply which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the USB Type A to C cable **14** to the product before inserting it into the power supply.
- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the USB Type A to C cable **14** so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.



Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.


- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water when connected to a mains power adapter (not included).
- Ensure that the USB Type A to C cable [14] does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the USB Type A to C cable's [14] insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the mains power adaptor and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the blade oil [18] out of reach of children. Do not ingest the blade oil [18], do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **⚠ WARNING!** For the purpose of recharging the batteries, only use protection class II power supply (not provided) approved for use with household products.
SELV output: DC 5 V, max. 1 A
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- **⚠ DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. This product contains a battery which is non-replaceable. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Charging the product

Note: Charge the product for 60 minutes before using it for the first time and subsequent charging.

Note: The display [6] shows the battery level [7] in percent (01, 02, 03, ... , 100% - in 1% increments).

Note: The plug symbol [9] will flash red in the display [6] when the battery is nearly drained. The product can then only be used cordless briefly.

Note: A quick charge for one shave takes about 5 minutes.

Note: A fully charged battery provides approx. 60 minutes of cordless use.

Note: In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that

- the product is used regularly and without long storage periods.

- the rechargeable battery is emptied before it is charged (the battery level [7] is shown as 05, the plug symbol [9] flashes red).

- Switch off the product using the ON/OFF button [4].
- Connect the USB Type C connector [13] to the USB type C socket [12] on the product.
- Connect the USB Type A connector of the USB Type A to C cable [14] to a suitable USB Type A socket of a protection class II power supply (not provided) approved for use with household products and has SELV output DC 5V, max. 1A.
- Connect the power adapter (not provided) to mains socket.
- During the charging process, the plug symbol [9] and the battery symbol [8] will light up, and the status is shown by the battery level [7]. When the battery is fully charged, the display [6] will show 100% and the plug symbol [9] will no longer be lit up.

Low power consumption mode

After fully recharged, the battery status indicator is steady on when the appliance is connected to the supply mains via EPS.

● Before first use

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! The hair and beard trimmer and the USB Type A to C cable 14 are not water-proof and are not recommend to be used in the bathtub/shower. The hair and beard trimmer must not be charged in the bathtub/shower.

- Please do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- The product is only intended for use on dry hair in dry, indoor spaces.
- The product can be used cordless only.

Note: Before first use, please press and hold the ON/OFF button 4 for approx. 3 seconds to deactivate the transport lock.

● Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. G).

- Always switch off the product before oiling the blade.
- Apply one or two drops of blade oil 18 between the blades and distribute them evenly.
- Wipe off any excess oil with a cloth.

- You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).
Note: The blades can be oiled with or without the precision attachment [15] and comb attachment [16].

● Transport lock

The lock symbol [11] lights up continuously for a few seconds if a key is pressed when the transport lock is activated.

- Press and hold the ON/OFF button [4] for approx. 3 seconds to activate/deactivate the transport lock. The lock symbol [11] flashes for a short time and then goes out.

● Operation

● Changing the attachments

Precision attachment [15]:

- The precision attachment [15] is intended for trimming beards and for short hair. Carefully attach the precision attachment [15] to the product (see Fig. C). Make sure that both of the recesses on the precision attachment [15] lock into place properly in the lateral locking mechanisms on both sides of the cutting unit [1].
- To adjust the precision attachment [15], turn its adjusting wheel (see Fig. C).
- To remove the precision attachment [15], push it upwards using both thumbs (see Fig. C).

Comb attachment **16**:

- The comb attachment **16** is intended for cutting hair. Carefully attach the comb attachment **16** to the product (see Fig. D). Make sure that both of the recesses on the comb attachment **16** lock into place properly in the lateral locking mechanisms on both sides of the cutting unit **1**.
- To adjust the comb attachment **16**, press the release button on the front and the back of the attachment with your thumb and forefinger (see Fig. D).
- To remove the comb attachment **16**, push it upwards using both thumbs (see Fig. D).

● Beard trimming

- Attach the precision attachment **15** to the switched-off product as described in the chapter “Changing the attachments”.
- Make sure that the precision attachment **15** is properly positioned, and turn the adjusting wheel to select the desired length (see Fig. C). The length can be set between 1 mm and 11 mm at 1 mm intervals.
- Make sure that any hair being cut is clean, dry and free from knots.
- It is advisable to begin with the highest setting and then to reduce this until you have reached your desired beard length.
- Press the ON/OFF button **4**. Hold the precision attachment **15** with the angled edge against your beard and cut the beard against the direction of hair growth.
- To prevent the precision attachment **15** from becoming clogged, clean it regularly using the cleaning brush **17** (see Fig. F).

● Cutting and styling contours

- The cutting unit **1** can cut and trim large areas evenly. It can be used to shape sideburns, moustaches and very short beards.
- Tighten the skin and guide the cutting unit **1** against the direction of hair growth.
- The precision trimmer **2** defines precise lines and edges and is suitable for precise contoured cuts. To use the precision trimmer **2**, press the release button **3** and slide it upward (see Fig. E).

● Trimming hair

Note: The hair being trimmed should be clean, dry and untangled.

- Attach the precision attachment **15** or comb attachment **16** to the switched-off product as described in the chapter “Changing the attachments”.
- Precision attachment **15**: Turn the adjusting wheel to the desired length of the length sector (see Fig. C), length can be set between 1 mm and 11 mm at 1 mm intervals.
- Comb attachment **16**: Press and slide the comb attachment **16** to the desired length of the length selector (see Fig. D), length can be set between 12 mm and 33 mm at 3 mm intervals.
- If you are not used to trimming hair, begin with the highest setting and then reduce the setting to avoid cutting your hair shorter than you intended.
- Guide the product slowly and steadily through the hair. Do not guide the product through the hair faster than the hair can be cut.
- Regularly shake or blow off the hair trimmings. If too much hair gets caught in the precision attachment **15** or comb attachment **16**, remove it and clean it.

- To prevent the precision attachment **15** or comb attachment **16** from becoming clogged, clean it regularly using the cleaning brush **17** (see Fig. F).

● **Cleaning and care**

A timer built into the product adds the trimming times. After 30 minutes of trimming, the cleaning symbol **10** will start flashing in the display **6**. This reminds you to thoroughly clean the product, which is required regularly. If you switch off the product whilst the cleaning symbol **10** is flashing, the trimming timer will restart.

- Never immerse the product, the USB Type A to C cable **14** and the power adapter in water or other liquids during charging or rinse under running water.
- Always switch off the product before cleaning it.
- The cutting unit **1** can be cleaned with water. Do not use any other liquids.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- If you are not using the product for extended periods, store it in the storage bag **19**.

● **Cleaning with the cleaning brush**

- Switch the product off using the ON/OFF button **4**. If precision attachment **15** or comb attachment **16** is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter “Changing the attachments”. Open the cutting unit **1** by pressing the trimmer with your thumbs from the front (see Fig. F).

- Use the cleaning brush [17] to clean the cutting unit [1] and the area behind the cutting unit [1] (inside the housing).

● Cleaning with running water

- Switch the product off using the ON/OFF button [4] and unplug the USB Type A to C cable [14] from the socket if necessary. If precision attachment [15] or comb attachment [16] is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Changing the attachments".
- Wash the cutting unit [1] and the attachments [15], [16] under running water.
- Allow all parts to dry thoroughly.
- Use the enclosed cleaning brush [17] to remove any remaining hair trimmings from the cutting unit [1].


● Storage

- Store the product in a clean, dust-free and dry place.

Note: Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between -10 and +60 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

Note: Charge the product for 60 minutes if you want to store it for longer than 6 months.

● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting unit  and the product and oil it if necessary.
The rechargeable battery cannot be charged or the battery performance is very poor.	The rechargeable battery has reached the end of its service life.	The product with the built-in rechargeable battery must be properly disposed of.
The product cannot be recharged.	The ambient temperature in the charging location is too high.	Move the product away from direct sunshine and heat.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

This product has a built-in rechargeable battery that cannot be replaced or removed by the user. When disposing of the product, it must be noted that this product contains a rechargeable battery.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 486363_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



● UK Declaration of conformity

UK DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN: 486363_2501
Product identification: "Cien BEAUTY" Hair & Beard Trimmer
Model Number: HG06655B

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant statutory requirements:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012":

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co.KG, Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Original declaration of conformity

Neckarsulm

Place

16.05.2025

Date

ppa. Jens Buchheim

Authorised Signatory

ppa. Dr. Thorsten Maier

Authorised Signatory

● EU Declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN: 486363_2501
Product identification: "Cien BEAUTY" Hair & Beard Trimmer
Model Number: HG06655B

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

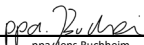
Translation of the original declaration of conformity

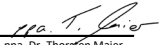
Neckarsulm

Place

16.05.2025

Date

ppa. 
ppaplens Buchheim
Authorised Signatory

ppa. 
ppa. Dr. Thorsten Maier
Authorised Signatory

Forklaring af anvendte piktogrammer	Side 32
Indledning	Side 33
Formålsbestemt anvendelse	Side 33
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 34
Tekniske data	Side 35
Leverede dele	Side 35
Sikkerhedsanvisninger	Side 35
Sikkerhedsanvisninger til batterier/genopladelige batterier	Side 42
Opladning af produktet	Side 44
Inden ibrugtagningen	Side 45
Smøring af bladene	Side 45
Transportsikring	Side 46
Ibrugtagning	Side 46
Udskiftning af opsatser	Side 46
Trimning af skæg	Side 47
Klipning af konturen/trimning	Side 47
Klipning af hår	Side 48
Rengøring og pleje	Side 49
Rengøring med rengøringsbørsten	Side 49
Rengøring under rindende vand	Side 50
Opbevaring	Side 50
Fejlfinding	Side 50
Bortskaffelse	Side 51
Garanti	Side 52
Afvikling af garantisager	Side 53
Service	Side 54
EU-overensstemmelseserklæring	Side 55

Forklaring af anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen!
V	Volt
	Beskyttelsesklasse III
	Brug i lukkede rum
	USB-type-C-stik
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!
	Jævnstrøm/-spænding
IPX6	Beskyttelse mod kraftige vandstråler
	TÆND-/ SLUK-knap
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Forklaring af anvendte piktogrammer



UKCA-mærket indikerer overensstemmelsen med relevante britiske regler, der gælder for dette produkt. (UKCA-mærket er kun gyldigt i Storbritannien.)

Hår- og skægtrimmer

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår. Anvend kun produktet til tørt hår. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse og må ikke bruges til erhvervs-mæssige formål. Produktet må kun anvendes i indendørs rum. Al anden anvendelse betragtes som uhensigtsmæssigt og kan føre til materiel skade eller personskaade.



ADVARSEL! FARE FOR MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke produktet til syntetisk eller dyrehår.

- Kontroller umiddelbart efter udpakningen om produktet er komplet og fejlfrit.
 - Anvend kun originaltilbehøret.
 - Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
 - USB-type-A på type-C-ledningen, strømforsyningen (ikke inkluderet) og produktet må ikke tildækkes, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
 - Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- ⚠ ADVARSEL!** Til opladning af batteriet må der kun benyttes en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5V, maks. 1A.

● Beskrivelse af de enkelte dele

(Afbildning A)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Skærsæt | 8 Batterisymbol |
| 2 Præcisionstrimmer | 9 Stiksymbol |
| 3 Åbningsknap (til præcisions-trimmer) | 10 Rengøringssymbol |
| 4 TÆND-/SLUK-knap | 11 Låsesymbol |
| 5 Sidegreb (soft touch) | 12 USB-type-C-tilslutning |
| 6 Display | 13 USB-type-C-stik |
| 7 Visning af batterikapacitet | 14 USB-type-A på type-C-ledning |

(Afbildning B)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 15 Præcisionsopsats (til skæg og kort hår) | 17 Rengøringsbørste (dobbeltsidet) |
| 16 Klippælængdeopsats | 18 Olie til klingerne |
| | 19 Opbevaringstaske |

● Tekniske data

Hår- og

skægtrimmer:

HG06655B

Indgang:

5V $\overline{=}$, 1 A

Genopladeligt batteri:

1 x 3,7V li-ion, 800mAh

Driftstemperatur:

0 °C til + 40 °C

Beskyttelsesgrad:

IPX6 (beskyttelse mod kraftige vandstråler)

Beskyttelsesklasse:

III/ \diamond

Lydtryksniveau:

<70 dB (A), K=3 dB

Svingningsniveau:

$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Modus for nedsat

effektforbrug:

0,05 W (hår- & skægklipper med strømforsyning (indgang: 100- 240V~, 50-60Hz, 0,2A; udgang: 5,0VDC, 1,0A, 5,0W))

● Leverede dele

1 hår- og skægtrimmer

1 rengøringsbørste (dobbeltsidet)

1 præcisionsopsats (til skæg og kort hår)

1 flaske med olie til klingerne

1 klippelængdeopsats

1 opbevaringstaske

1 USB-type-A på type-C-ledning

1 betjeningsvejledning





Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG

BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet eller produktet. Der er fare for kvælning.

 **ADVARSEL!** Produktet må ikke benyttes mens strømforsyningen er tilsluttet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
-  **FARE!** Dette symbol viser, at du kan vaske produktet under rindende vand. Adskil først produktet fra USB-C-stikket [13](#). Anvend kun den vedlagte USB-type-A på type-C-ledning [14](#) og kun en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater, SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A, til opladning af batteriet.

- **⚠ ADVARSEL!** Adskil produktet fra USB-type-A på type-C-ledningen 14, inden det rengøres med vand.
- Rengør produktet (se afsnit "Rengøring og pleje").



Undgå livsfare som følge af elektrisk stød



ADVARSEL! Hold produktet tørt.



ADVARSEL! Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand.



ADVARSEL! Hvis produktet er faldet i vandet, skal USB-type-A på type-C-ledningen 14 først trækkes ud af strømforsyningen (ikke inkluderet i leveringen), inden du stikker hånden ned i vandet.



ADVARSEL! Rør aldrig ved USB-type-A på type-C-ledningen 14 med våde hænder, især når du sætter den ind i strømforsyningen eller trækker den ud.

⚠ ADVARSEL! Sænk aldrig produktet eller USB-type-A på type-C-ledningen 14 ned i vand eller en anden væske, og skyl dem aldrig under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Benyt ikke produktet under badningen.

- For yderligere beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI/RCD) med en nominal udløsningsstrøm på maks. 30 mA i strømkredsløbet i badeværelset. Spørg en uddannet elektriker til råds.
- Træk USB-type-A på type-C-ledningen 14 ud af strømforsyningen,
 - hvis der optræder en fejl,
 - inden du rengør produktet,
 - når du ikke bruger produktet i længere tid,
 - under et uvejr og
 - efter hver brug.

Træk direkte i strømforsyningen og ikke i USB-type-A på type-C-ledningen 14.



Undgå risiko for tilskadekomst

- Skift ikke tilbehør, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle synlige, udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Skulle der trænge væske ind i produktet, skal produktet kontrolleres inden du bruger det igen.
- Hvis du opdager en skade på USB-type-A på type-C-ledningen 14, kabinettet eller andre dele, må produktet ikke længere bruges.
- Lad reparationer kun blive udført af en fagperson. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.

- Tilslut USB-type-A på type-C-ledningen [14] kun til en let tilgængelig strømforsyning til opladning.
- Brug aldrig produktet uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Tilslut USB-type-A på type-C-ledningen [14] til produktet, inden du sætter det i strømforsyningen.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.
- Læg USB-type-A på type-C-ledningen [14] sådan, at ingen kan træde på eller snuble over den.
- Anvend ikke produktet ved sår, snit, solskoldning og blæner.



Undgå farer for materielle skader

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr på afstand af elektriske produkter.

- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og vandstænk, når det er sluttet til en strømforsyning (ikke indeholdt i leveringen).
- Sørg for at USB-type-A på type-C-ledningen 14 ikke klemmes ind i skabsdøre eller trækkes hen over varme flader. Ellers kan isoleringen af USB-type-A på type-C-ledningen 14 blive beskadiget.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Strømforsyningen og produktet må ikke tildækkes, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Hold olien til klingerne 18 væk fra børn. Indtag ikke olien til klingerne 18, påfør den ikke på øjnene. Opbevar den på et sikkert sted ved ikke-brug.



Sikkerhedsanvisninger til batterier/genopladelige batterier

- **⚠ ADVARSEL!** Til opladning af batteriet må der kun benyttes en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A.
- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/ akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● Opladning af produktet

Bemærk: Oplad produktet i 60 minutter, inden det bruges første gang og ved hver efterfølgende opladning.

Bemærk: Visningen af batterikapaciteten [7] vises i procent på displayet [6] (01, 02, 03, ... , 100 %-i 1 %-trin).

Bemærk: Når batteriet næsten er tomt, blinker stiksymbotet [9] rødt i displayet [6]. Produktet er derefter kun klar til strømuaafhængig brug i kort tid.

Bemærk: En hurtig opladning, der er tilstrækkelig til en barbering, tager cirka 5 minutter.

Bemærk: Den netuaafhængige driftstid med et fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.

Bemærk: For at forlænge batteriets levetid anbefaler vi,

- at anvende produktet regelmæssigt uden lange opbevaringsperioder.

- at aflade batteriet inden opladningen (05 vises som batterikapacitet [7], stiksymbotet [9] blinker rødt).

- Sluk for produktet med TÆND-/SLUK-knappen [4].
- Forbind USB-type-C-stikket [13] med USB-type-C-tilslutningen [12] til produktet.
- Forbind USB-type-A-stikket af USB-type-A på type-C-ledningen [14] med en egnet USB-type-A-port af en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsprodukter og har en SELV-udgang DC 5V, maks. 1A.
- Sæt strømforsyningen (ikke indeholdt i leveringen) i stikkontakten.
- Under opladningen lyser stiksymbotet [9] og batterisymbotet [8], status er angivet med batterikapaciteten [7]. Når det genopladelige batteri er fuldstændig opladet, vises 100% i displayet [6] og stiksymbotet [9] slukkes.

Modus for nedsat effektforbrug

Efter fuldstændig opladning lyser batteriindikatoren konstant, når produktet er forbundet med strømforsyningsnettet via en ekstern strømkilde.

● Inden ibrugtagningen

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD! Hår- og skægtrimmeren samt USB-type-A på type-C-ledningen 14 er ikke vandtætte, og må derfor ikke anvendes i badekarret eller under bruseren. Hår- og skægtrimmeren er ikke vandtæt og må ikke anvendes i badekarret/bruseren.

- Anvend ikke produktet ved sår, snit, solskoldning og blæner.
- Produktet er kun beregnet til tørt hår i tørre indendørs rum.
- Produktet kan bruges i batteritilstand.

Bemærk: Tryk inden første ibrugtagning på TÆND-/SLUK-knappen 4 og hold den trykket i ca. 3 sekunder for at slukke for transportsikringen.

● Smøring af bladene

Det anbefales at smøre bladene inden den første brug og efter rengøringen, for at garantere en fuldstændig bevægelighed (se afbildning G).

- Sluk altid for produktet, inden du smører bladene.
- Påfør en til to dråber olie til klingerne 18 mellem klingerne og fordel den jævnt.
- Tør overskydende olie af med en klud.
- Du kan også anvende enhver anden syrefri olie (som f.eks. symaskineolie).

Bemærk: Bladene kan smøres med eller uden præcisionsopsats **15** og klippelængdeopsats **16**.

● **Transportsikring**

Låsesymbolet **11** lyser konstant i nogle sekunder, hvis en knap bliver trykket under aktiveret transportsikring.

- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **4** i ca. 3 sekunder for henholdsvis at tænde eller slukke for transportsikringen. Låsesymbolet **11** blinker kort og slukkes derefter.

● **Ibrugtagning**

● **Udskiftning af opsatser**

Præcisionsopsats **15:**

- Præcisionsopsatsen **15** er beregnet til trimning af skæget og kort hår. Sæt forsigtigt præcisionsopsatsen **15** på produktet (se afbildning C). Vær opmærksom på, at begge fordybninger af præcisionsopsatsen **15** går i hak i holderne på begge sider ved klippeanordningen **1**.
- For at indstille præcisionsopsatsen **15**, skal justeringshjulet drejes (se afbildning C).
- For at fjerne præcisionsopsatsen **15**, skal den trykkes opad med begge tommelfingre (se afbildning C).

Klippelængdeopsats **16:**

- Klippelængdeopsatsen **16** er beregnet til klipning af hår. Sæt forsigtigt klippelængdeopsatsen **16** på produktet (se afbildning D). Vær

- opmærksom på, at begge fordybninger af klippelængdeopsatsen **16** går i hak i holderne på begge sider ved klippeanordningen **1**.
- For at indstille klippelængdeopsatsen **16**, skal du trykke på åbningsknappen på for- eller bagsiden af opsatsen med tommel- og pegefingern (se afbildning D).
 - For at fjerne klippelængdeopsatsen **16**, skal den trykkes opad med begge tommelfingre (se afbildning D).

● Trimning af skæg

- Sæt præcisionsopsatsen **15** på det slukkede produkt, som beskrevet i kapitlet "Udskiftning af opsatser".
- Sørg for, at præcisionsopsatsen **15** er placeret korrekt, og drej justeringshjulet for at vælge den ønskede længde (se afbildning C). De mulige længdeindstillinger er mellem 1 mm og 11 mm i 1 mm-trin.
- Sørg for, at håret er rent, tørt og uden knuder.
- Det anbefales at starte med den højeste indstilling og derefter reducere den ned til den ønskede skæglængde.
- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **4**. Hold præcisionsopsatsen **15** med den vinklede kant mod dit skæg og trim skægget mod hårvæksten.
- For at forhindre, at præcisionsopsatsen **15** tilstoppes, skal du rengøre den regelmæssigt med rengøringsbørsten **17** (se afbildning F).

● Klipping af konturen/trimning

- Klippeanordningen **1** kan klippe og trimme store arealer på samme tid. Den er egnet til at trimme bakkenbarter, overskægge og korte skægge.
- Udglat huden og før klippeanordningen **1** mod hårvæksten.

- Præcisionstrimmeren **2** klipper lige linjer og kanter og er egnet til klipningen af nøjagtige konturer. For at bruge præcisionstrimmeren **2** skal du trykke på åbningsknappen **3** og skubbe den opad (se afbildning E).

● Klipping af hår

Bemærk: Håret, som skal klippes, bør være rent, redt og tørt.

- Sæt præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16** på det slukkede produkt, som beskrevet i kapitlet "Udskiftning af opsatser".
- Præcisionsopsats **15**: Drej justeringshjulet på den ønskede længde (se afbildning C); længden kan indstilles mellem 1 mm og 11 mm i 1 mm-trin.
- Klippelængdeopsats **16**: Tryk og skub klippelængdeopsatsen **16** på den ønskede længde (se afbildning D); længden kan indstilles mellem 12 mm og 33 mm i 3 mm-trin.
- Hvis du ikke er vant til at klippe hår, skal du starte med den højeste indstilling og reducere indstillingen for at undgå at klippe mere hår af end ønsket.
- Før produktet langsomt og jævnt gennem håret. Før ikke produktet hurtigere gennem håret end det kan klippes.
- Ryst eller pust af og til hårrester af. Hvis der er for meget hår, der sidder fast i præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16**, skal du fjerne dem og rengøre opsatserne.
- For at forhindre, at præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16** tilstoppes, skal du rengøre dem regelmæssigt med rengøringsbørsten **17** (se afbildning F).

● Rengøring og pleje

En indbygget timer i produktet tæller trimningerne. Efter 30 minutters trimning, begynder rengøringssymbolet **10** at blinke i displayet **6**. Det minder dig om den grundige rengøring, der skal udføres regelmæssigt. Hvis du slukker for produktet, mens rengøringssymbolet **10** blinker, starter timeren forfra med at tælle trimninger.

- Produktet, USB-type-A på type-C-ledningen **14** og strømforsyningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker eller skylles under rindende vand, mens batteriet oplades.
- Sluk altid for produktet, før du går i gang med at rengøre det.
- Klippeanordningen **1** må rengøres med vand. Anvend ingen andre væsker.
- Anvend ingen skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Tør produktet af med en let fugtig klud.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det opbevares i opbevaringstasken **19**.

● Rengøring med rengøringsbørsten

- Sluk for produktet ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen **4**. Hvis præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16** er påsat på produktet, skal du fjerne dem inden rengøringen som beskrevet i kapitlet "Udskiftning opsatser".
Åbn klippeanordningen **1** idet du trykker mod trimmeren forfra med tommelfingeren (se afbildning F).
- Brug rengøringsbørsten **17** til at rengøre klippeanordningen **1** og området bag klippeanordningen **1** (i kabinettet).

● Rengøring under rindende vand

- Sluk for produktet ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen [4] og fjern i givet fald USB-type-A på type-C-ledningen [14] fra strømforsyningen. Hvis præcisionsopsatsen [15] eller klippelængdeopsatsen [16] er påsat på produktet, skal du fjerne dem inden rengøringen som beskrevet i kapitlet "Udskiftning opsatser".
- Vask klippeanordningen [1] og opsatserne [15], [16] under rindende vand.
- Lad alle dele tørre fuldstændigt.
- Fjern med den medfølgende rengøringsbørste [17] resterende hårrester fra klippeanordningen [1].

● Opbevaring

- Opbevar produktet på et rent, støvfrit og tørt sted.
Bemærk: Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høj varme. Den ideelle omgivelsestemperatur ligger på mellem -10 og +60 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige batteriet eller produktet.
Bemærk: Oplad produktet i 60 minutter, hvis du ønsker at opmagasinere det i mere end 6 måneder.

● Fejlfinding

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Batteriet er muligvis afladet.	Oplad produktet påny.

Fejl	Årsag	Løsning
Klipningen synes at være svær.	Der er muligvis hår i det indre af bladene.	Rengør klippeanordningen 1 og produktet og smør bladene, hvis det er nødvendigt.
Batteriet kan ikke oplades eller batterieffekten er meget lav.	Batteriet har nået slutningen af dets levetid.	Produktet med det indbyggede genopladelige batteri skal bortskaffes forsvarligt.
Produktet kan ikke genoplades.	Omgivelsestemperaturen ved opladningsstedet er for høj.	Hold produktet på afstand af direkte sollys eller høj varme.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere

Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Dette produkt er forsynet med et indbygget genopladeligt batteri, der ikke kan skiftes ud eller fjernes af brugeren. Når produktet bortskaffes, skal man være opmærksom på, at det indeholder et genopladeligt batteri.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for sær-affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for det genopladelige batteri.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 486363_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



● EU-overensstemmelseserklæring

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN: 486363_2501
Produktidentifikation: "Cien BEAUTY" Hår- og skægtrimmer
Modelnummer: HG06655B

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
EN IEC 63000:2018

Ikkehænder af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland









Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	16.05.2025	ppa. <i>Jens Buchheim</i>	ppa. <i>Dr. Thorsten Maier</i>
Sted	Dato	ppa. Jens Buchheim Prokurist	ppa. Dr. Thorsten Maier Prokurist

Légende des pictogrammes utilisés	Page 57
Introduction	Page 58
Utilisation conforme.....	Page 58
Descriptif des pièces.....	Page 59
Caractéristiques techniques.....	Page 60
Contenu de la livraison.....	Page 61
Consignes de sécurité	Page 61
Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables.....	Page 68
Charger le produit	Page 70
Avant la mise en service	Page 71
Huiler les lames.....	Page 72
Sécurité de transport.....	Page 72
Utilisation	Page 73
Remplacer un embout.....	Page 73
Tondre la barbe.....	Page 74
Couper/styliser les contours.....	Page 74
Couper les cheveux.....	Page 75
Nettoyage et entretien	Page 75
Nettoyage avec la brosse de nettoyage.....	Page 76
Nettoyage à l'eau courante.....	Page 77
Rangement	Page 77
Dépannage	Page 77
Mise au rebut	Page 78
Garantie	Page 79
Faire valoir sa garantie.....	Page 80
Service après-vente.....	Page 81
Déclaration UE de conformité	Page 82

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi !
V	Volt
	Classe de protection III
	Utilisation dans des pièces fermées
	Connecteur USB Type C
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Courant continu/Tension continue
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
	Bouton MARCHE/ARRÊT
CE	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

Légende des pictogrammes utilisés

**UK
CA**

Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

Tondeuse barbe et cheveux

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à la coupe de cheveux et poils humains. N'utilisez ce produit qu'avec des cheveux et poils secs. Le produit est destiné à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le produit doit uniquement être utilisé dans des pièces fermées. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

⚠ Avertissement ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'utilisez pas le produit avec des poils artificiels ou des poils d'animaux.
- Immédiatement après avoir sorti le produit de son emballage, contrôlez l'intégrité et le parfait état du produit.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Ne posez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.
- Ne couvrez pas le câble USB Type A sur Type C, le bloc d'alimentation (non fourni) et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif.

⚠ Avertissement ! Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5V, max. 1A.

● Descriptif des pièces

(Fig. A)

- | | | | |
|---|--|----|-------------------------------|
| 1 | Bloc de coupe | 7 | Affichage de capacité de pile |
| 2 | Tondeuse de précision | 8 | Symbole de pile |
| 3 | Bouton de déverrouillage (pour la tondeuse de précision) | 9 | Symbole de connecteur |
| 4 | Bouton MARCHE/ARRÊT | 10 | Symbole de nettoyage |
| 5 | Poignées latérales (Soft Touch) | 11 | Symbole de cadenas |
| 6 | Écran | 12 | Branchement USB Type C |
| | | 13 | Connecteur USB Type C |
| | | 14 | Câble USB Type A sur Type C |

(Fig. B)

15 Embout de précision (pour la barbe et les cheveux courts)

16 Embout à longueur de coupe

17 Brosse de nettoyage (double face)

18 Huile de lame

19 Étui de rangement

● Caractéristiques techniques

Tondeuse barbe et cheveux : **HG06655B**

Entrée :

5 V $\overline{=}$, 1 A

Pile :

1 x 3,7V Li-ions, 800 mAh

Température de fonctionnement :

de 0 °C à + 40 °C

Indice de protection :

IPX6 (protection contre les jets d'eau puissants)

Classe de protection :

III/ \diamond

Niveau de pression acoustique des émissions :

<70 dB(A), K=3 dB

Niveau de vibration :

$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Mode de consommation d'énergie réduite :

0,05 W (tondeuse cheveux et poils de barbe avec adaptateur secteur (entrée : 100- 240V \sim , 50-60 Hz, 0,2 A ; sortie : 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

● Contenu de la livraison

1 tondeuse barbe et cheveux	1 brosse de nettoyage
1 embout de précision (pour barbe et cheveux courts)	(double face)
1 embout à longueur de coupe	1 flacon d'huile de lame
1 câble USB Type A sur Type C	1 etui de rangement
	1 mode d'emploi



Consignes de sécurité




⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Il existe un risque d'asphyxie.

- ⚠️ AVERTISSEMENT !** Le produit ne doit pas être utilisé avec le bloc d'alimentation branché.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que celles-ci aient été instruites de l'utilisation

sécurisée de ce produit et des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

-  **⚠ DANGER !** Ce symbole indique que le produit peut être lavé à l'eau courante. Débranchez au préalable le produit du connecteur USB Type C 13. Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement le câble USB Type A sur Type C fourni 14 et seulement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques, sortie SELV : DC 5V, max. 1A.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Débranchez le produit du câble USB Type A sur Type C 14 avant de le nettoyer à l'eau courante.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).



Évitez les risques mortels par électrocution

⚠ AVERTISSEMENT ! Veillez à garder le produit sec.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si le produit est tombé dans l'eau, débranchez d'abord impérativement le câble USB Type A sur Type C 14 du bloc d'alimentation (non fourni) avant de saisir le produit dans l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne saisissez jamais le câble USB Type A sur Type C 14 avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'insérez dans le bloc d'alimentation ou le retirez de ce dernier.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne jamais plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide le produit ainsi que le câble USB Type A sur Type C 14

et ne jamais nettoyer ces composants sous l'eau courante.

⚠ Avertissement ! N'utilisez pas le produit dans votre bain.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à votre installateur.
- Débranchez le câble USB Type A sur Type C 14 du bloc d'alimentation
 - si un dysfonctionnement survient,
 - avant de nettoyer le produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée,
 - durant un orage et
 - après chaque utilisation.

À cet effet, tirez directement sur le bloc d'alimentation et non sur le câble USB Type A sur Type C 14.



Prévention des risques de blessures

- Ne remplacez pas un accessoire par un autre lorsque le produit est allumé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages externes visibles. Ne mettez pas un produit endommagé en service.
- Si du liquide s'infiltré dans le produit, vérifiez-le avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble USB Type A sur Type C 14, le boîtier ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Ne confiez les réparations qu'à un spécialiste. Toute réparation inappropriée peut exposer l'utilisateur à des risques considérables. De plus, tout droit de garantie est alors annulé.
- N'utilisez pas le produit avec des embouts défectueux car ceux-ci peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange

d'origine. Le respect des consignes de sécurité peut seulement être garanti lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.

- Pour la recharge, ne branchez le câble USB Type A sur Type C 14 que sur un bloc d'alimentation facilement accessible.
- Ne laissez jamais le produit fonctionner sans surveillance, et utilisez-le uniquement dans le respect des données indiquées sur la plaque signalétique.
- Raccordez le câble USB Type A sur Type C 14 au produit avant de le brancher dans un bloc d'alimentation.
- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteignez le produit avant de placer ou de remplacer un embout et avant le nettoyage.
- Disposez le câble USB Type A sur Type C 14 de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.



Évitez les risques de dommages matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. En outre, les animaux peuvent également endommager le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau ainsi que de l'eau projetée tant qu'il est branché à un adaptateur secteur (non fourni).
- Veillez à ce que le câble USB Type A sur Type C [14] ne reste pas coincé dans des portes d'armoire et à ce qu'il ne passe pas sur des surfaces chaudes. Vous risqueriez sinon d'endommager le câble USB Type A sur Type C [14].
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Ne posez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.

- N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif.
- Conservez l'huile de lame [18] hors de portée des enfants. Ne pas ingérer d'huile de lame [18], ne pas l'appliquer sur les yeux. En cas de non-utilisation, conservez l'huile de lame dans un lieu sûr.



Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables

- **⚠ Avertissement !** Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5V, max. 1 A.
- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- **⚠ Risque d'explosion !** Ne rechargez jamais des piles non rechar-

geables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles/piles rechargeables

bles endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Charger le produit

Remarque : Avant la première utilisation ainsi que pour tous les autres processus de recharge, chargez le produit pendant 60 minutes.

Remarque : L'affichage de capacité de pile [7] est indiqué en pourcentage sur l'écran [6] (01, 02, 03, ... , 100% - par pas de 1%).

Remarque : Lorsque la pile est presque vide, le symbole de connecteur [9] clignote en rouge sur l'écran [6]. Le produit ne peut fonctionner sans branchement secteur que très peu de temps.

Remarque : Un cycle de charge rapide est suffisant pour un rasage et dure env. 5 minutes.

Remarque : La durée de fonctionnement sans branchement secteur est d'env. 60 minutes si la pile est complètement chargée.

Remarque : Pour prolonger la durée de vie de la pile, il est recommandé

- d'utiliser le produit régulièrement et sans délais de stockage longs.

- de décharger la pile avant de la charger (05 est affiché comme capacité de pile [7], le symbole de connecteur [9] clignote en rouge).

- Éteignez le produit avec le bouton MARCHÉ/ARRÊT [4].
- Connectez le connecteur USB Type C [13] au branchement USB Type C [12] du produit.
- Reliez le connecteur USB Type A du câble USB Type A sur Type C [14] à un port USB Type A adéquat d'un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni), lequel bloc devant être homologué pour l'utilisation avec des produits domestiques et disposant d'une sortie SELV DC 5V, max. 1 A.
- Raccordez le bloc d'alimentation (non fourni) à la prise électrique.
- Pendant le processus de charge, le symbole de connecteur [9] et le symbole de pile [8] s'allument, l'état est indiqué par l'affichage de capacité de pile [7]. Lorsque la pile est complètement chargée, 100% s'affiche sur l'écran [6] et le symbole de connecteur [9] s'éteint.

Mode de consommation d'énergie réduite

Une fois la recharge complète effectuée, l'indicateur de capacité de batterie reste allumé en continu lorsque le produit est connecté au réseau électrique via une source d'alimentation externe.

● Avant la mise en service

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! La tondeuse barbe et cheveux ainsi que le câble USB Type A sur Type C [14] ne sont pas étanches et ne doivent pas être utilisés dans la baignoire/douche. La tondeuse barbe et cheveux ne doit donc pas être rechargée dans la baignoire/douche.

- N'utilisez pas le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.
- Le produit est uniquement destiné aux cheveux et poils secs, et à une utilisation dans des locaux intérieurs secs.
- Le produit peut être utilisé uniquement sur pile.

Remarque : Avant la première utilisation, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT **4** pressée pendant env. 3 secondes afin de désactiver la sécurité de transport.

● Huiler les lames

Il est recommandé de huiler les lames avant la première utilisation et après le nettoyage afin de garantir une mobilité complète (voir Fig. G).

- Éteignez toujours le produit avant de huiler les lames.
- Versez une à deux gouttes d'huile de lame **18** entre les lames et répartissez cette huile de façon uniforme.
- Essuyez l'huile excédentaire avec un chiffon.
- Vous pouvez également utiliser tout type d'huile exempte d'acide (comme par ex. de l'huile pour machine à coudre).

Remarque : Les lames peuvent être huilées avec ou sans embout de précision **15** et embout à longueur de coupe **16**.

● Sécurité de transport

Le symbole de cadenas **11** s'allume en continu pendant quelques secondes si un bouton est pressé lorsque la sécurité de transport est activée.

- Maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT **4** pressé env. 3 secondes afin d'éteindre/allumer la sécurité de transport. Le symbole de cadenas **11** clignote brièvement puis s'éteint.

● **Utilisation**

● **Remplacer un embout**

Embout de précision **15 :**

- L'embout de précision **15** est destiné à la coupe de la barbe et des cheveux courts. Placez avec précaution l'embout de précision **15** sur le produit (voir Fig. C). Veillez à enclencher correctement les deux cavités de l'embout de précision **15** dans les arrêts latéraux des deux côtés du bloc de coupe **1**.
- Pour régler l'embout de précision **15**, tournez la molette de réglage (voir Fig. C).
- Pour retirer l'embout de précision **15**, pressez-le vers le haut avec les deux pouces (voir Fig. C).

Embout à longueur de coupe **16 :**

- L'embout à longueur de coupe **16** est destiné à couper les cheveux. Placez avec précaution l'embout à longueur de coupe **16** sur le produit (voir Fig. D). Veillez à enclencher correctement les deux cavités de l'embout à longueur de coupe **16** dans les arrêts latéraux des deux côtés du bloc de coupe **1**.
- Pour régler l'embout à longueur de coupe **16**, pressez avec le pouce et l'index le bouton de déverrouillage situé à l'avant voire à l'arrière de l'embout (voir Fig. D).
- Pour retirer l'embout à longueur de coupe **16**, pressez-le vers le haut avec les deux pouces (voir Fig. D).

● Tondre la barbe

- Lorsque le produit est éteint, placez l'embout de précision **15** sur le produit comme décrit au chapitre « Remplacer un embout ».
- Assurez-vous que l'embout de précision **15** est correctement positionné et tournez la molette de réglage pour sélectionner la longueur souhaitée (voir Fig. C). Les réglages de longueur possibles sont compris entre 1 mm et 11 mm par pas de 1 mm.
- Veillez à ce que les poils à couper soient propres, secs et sans nœuds.
- Il est conseillé de commencer par le réglage le plus élevé puis de le réduire jusqu'à ce que vous atteigniez la longueur de barbe souhaitée.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT **4**. Tenez l'embout de précision **15** avec l'arête coudée contre votre barbe et raccourcissez la barbe dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Pour éviter d'obstruer l'embout de précision **15**, nettoyez-le régulièrement avec la brosse de nettoyage **17** (voir Fig. F).

● Couper/styliser les contours

- Le bloc de coupe **1** permet de couper et de tailler de grandes surfaces de manière uniforme. Il convient pour former des pattes, des moustaches et des barbes très courtes.
- Tendez la peau et guidez le bloc de coupe **1** dans le sens inverse de la pousse des poils.
- La tondeuse de précision **2** définit des lignes et des bords précis et convient à la coupe de contours précis. Pour utiliser la tondeuse de précision **2**, pressez le bouton de déverrouillage **3** et faites-le glisser vers le haut (voir Fig. E).

● Couper les cheveux

Remarque : Les cheveux à couper doivent être propres, démêlés et secs.

- Lorsque le produit est éteint, placez l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16] sur le produit comme décrit au chapitre « Remplacer un embout ».
- Embout de précision [15] : Tournez la molette de réglage sur la longueur souhaitée du sélecteur de longueur (voir Fig. C) ; la longueur peut être réglée entre 1 mm et 11 mm par pas de 1 mm.
- Embout à longueur de coupe [16] : pressez et faites glisser l'embout à longueur de coupe [16] sur la longueur souhaitée du sélecteur de longueur (voir Fig. D) ; la longueur peut être réglée entre 12 mm et 33 mm par pas de 3 mm.
- Si vous n'avez pas l'habitude de couper les cheveux, commencez par le réglage le plus élevé et réduisez le réglage pour éviter de couper plus de cheveux que souhaité.
- Passez le produit lentement et uniformément dans la chevelure. Ne passez pas le produit dans les cheveux plus vite qu'ils ne peuvent être coupés.
- Secouez et soufflez de temps en temps les résidus de cheveux. Si trop de cheveux se prennent dans l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16], enlevez-les et nettoyez celui-ci.
- Pour éviter que l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16] soit obstrué, nettoyez-le régulièrement avec la brosse de nettoyage [17] (voir Fig. F).

● Nettoyage et entretien

Une minuterie intégrée dans le produit additionne les temps de coupe. Après une durée de coupe de 30 minutes, le symbole de nettoyage [10]

commence à clignoter sur l'écran **6**. Il vous rappelle que le nettoyage minutieux doit être effectué régulièrement. Si vous éteignez le produit pendant que le symbole de nettoyage **10** clignote, la minuterie redémarre de zéro le comptage des temps de coupe.

- Pendant la recharge, le produit, le câble USB Type A sur Type C **14** ainsi que le bloc d'alimentation ne doivent pas être immergés dans l'eau ou d'autres liquides, et ne doivent pas être rincés à l'eau courante.
- Éteignez le produit avant chaque nettoyage.
- Le bloc de coupe **1** peut être nettoyé à l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.
- Essayez le produit avec un chiffon légèrement humide.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, conservez-le dans l'étui de rangement **19**.

● Nettoyage avec la brosse de nettoyage

- Allumez ou éteignez le produit avec le bouton MARCHE/ARRÊT **4**. Si l'embout de précision **15** ou l'embout à longueur de coupe **16** est fixé au produit, retirez-le avant le nettoyage comme décrit dans la section « Remplacer un embout ».
Ouvrez le bloc de coupe **1** en pressant avec le pouce par l'avant contre la tondeuse (voir Fig. F).
- Nettoyez le bloc de coupe **1** et la zone située derrière le bloc de coupe **1** (à l'intérieur du boîtier) avec la brosse de nettoyage **17**.

● Nettoyage à l'eau courante

- Éteignez le produit avec le bouton MARCHÉ/ARRÊT [4] et débranchez le cas échéant le câble USB Type A sur Type C [14] du bloc d'alimentation. Si l'embout de précision [15] ou l'embout à longueur de coupe [16] est fixé au produit, retirez-le avant le nettoyage comme décrit dans la section « Remplacer un embout ».
- Lavez le bloc de coupe [1] et les embouts [15], [16] à l'eau courante.
- Faites sécher complètement toutes les pièces.
- Enlevez les restes de poils sur le bloc de coupe [1] au moyen de la brosse de nettoyage fournie [17].

● Rangement

- Rangez le produit dans un endroit propre, sans poussière et sec.
Remarque : N'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à de la chaleur. La température ambiante idéale doit se situer entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la pile ou le produit.
Remarque : Si vous souhaitez stocker le produit pendant plus de 6 mois, chargez-le pendant 60 minutes.

● Dépannage

Panne	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Il se peut que la pile soit déchargée.	Chargez de nouveau le produit.

Panne	Cause	Solution
Le processus de coupe est difficile.	Des poils peuvent se trouver à l'intérieur des lames.	Nettoyez le bloc de coupe 1 et le produit, et huilez les lames si nécessaire.
La pile ne peut pas être chargée ou la puissance de la pile est très faible.	La pile est en fin de vie.	Le produit et la pile intégrée doivent être mis au rebut de manière appropriée.
Le produit ne peut pas être rechargé.	La température ambiante du lieu de charge est trop élevée.	N'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à de la chaleur.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Ce produit contient une batterie ne pouvant pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Lors de la mise au rebut du produit, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une batterie rechargeable.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La durée de garantie de ce produit vaut également pour la batterie.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 486363_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



● Déclaration UE de conformité

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN : 486363_2501
Identification du produit : "Cien BEAUTY" Tondeuse barbe et cheveux
Numéro de modèle : HG06655B

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

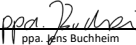

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	16.05.2025		
Lieu	Date	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina	84
Inleiding	Pagina	85
Correct en doelmatig gebruik	Pagina	85
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	86
Technische gegevens	Pagina	87
Omvang van de levering	Pagina	88
Veiligheidsinstructies	Pagina	88
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina	95
Product opladen	Pagina	97
Voor de ingebruikname	Pagina	98
Messen oliën	Pagina	99
Transportbeveiliging	Pagina	99
Bediening	Pagina	99
Opzetkammen verwisselen	Pagina	99
Baard trimmen	Pagina	100
Contouren snijden/stylen	Pagina	101
Haren trimmen	Pagina	101
Reiniging en onderhoud	Pagina	102
Schoonmaken met het reinigingskwastje	Pagina	103
Reiniging onder stromend water	Pagina	103
Opslag	Pagina	104
Storingen oplossen	Pagina	104
Afvoer	Pagina	105
Garantie	Pagina	106
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	107
Service	Pagina	108
EU-conformiteitsverklaring	Pagina	109

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!
V	Volt
	Beschermingsklasse III
	Alleen gebruiken in gesloten ruimtes
	USB-type-C-stekker
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Gelijkstroom/-spanning
IPX6	Bescherming tegen krachtige waterstralen
	AAN/UIT-knop
CE	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
 	Veiligheidsinstructies Instructies

Legenda van de gebruikte pictogrammen

**UK
CA**

De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

Haar- en baardtrimmer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct en doelmatig gebruik**

Het product is uitsluitend bestemd voor het trimmen/scheren van menselijk haar. Gebruik het product alleen voor droog haar. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Alle andere toepassingen gelden als ondoelmatig en kunnen materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het product niet voor kunst- of dierhaar.
- Controleer direct na het uitpakken op volledigheid en de feilloze toestand van het product.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de USB Type A naar kabel Type C, netadapter (niet meegeleverd) en het product niet af om een ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het oplaten te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik voor het opladen van de accu alleen een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5V, max. 1A.

● Beschrijving van de onderdelen

(Afb. A)

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Snijmes | 8 | Batterijsymbool |
| 2 | Precisietrimmer | 9 | Stekkersymbool |
| 3 | Ontgrendelingsknop
(voor de precisietrimmer) | 10 | Reinigingssymbool |
| 4 | AAN/UIT-knop | 11 | Slotsymbool |
| 5 | Greepvlakken (soft-touch) | 12 | USB type C-aansluiting |
| 6 | Display | 13 | USB-type-C-stekker |
| 7 | Batterijcapaciteit | 14 | USB-kabel type A naar
USB-kabel type C |

(Afb. B)

- 15 Precisie-opzetstuk (voor baard en kort haar)
- 16 Opzetkam
- 17 Reinigingsborstel (dubbelzijdig)
- 18 Mesolie
- 19 Opbergtas

● Technische gegevens

Haar- en

baardtrimmer:

HG06655B

Ingang:	5V $\overline{=}$, 1 A
Accu:	1 x 3,7V li-ion, 800 mAh
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot + 40 °C
Beschermingstype:	IPX6 (bescherming tegen krachtige waterstralen)
Beschermingsklasse:	III/ \diamond III
Emissie-geluidsdruk-niveau:	<70 dB(A), K=3 dB(A)
Trillingsniveau:	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Modus voor lager energieverbruik:	0,05 W (haar- & baardtrimmer met netadapter (ingang: 100-240V~, 50-60 Hz, 0,2 A; uitgang: 5,0VDC, 1,0A, 5,0W))

● Omvang van de levering

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 haar- en baardtrimmer | 1 reinigingsborstel (dubbelzijdig) |
| 1 precisie-opzetstuk (voor baard en kort haar) | 1 flacon mesolie |
| 1 opzetkam | 1 Opbergtas |
| 1 USB-kabel type A naar USB-kabel type C | 1 gebruiksaanwijzing |



Veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.
-  **WAARSCHUWING!** Het product mag niet met aangesloten netadapter worden gebruikt.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij

onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  **⚠ GEVAAR!** Dit symbool geeft aan dat u het product onder stromend water kunt afspoelen. Haal eerst de USB-type-C-stekker 13 uit het product. Gebruik alleen de meegeleverde type-A naar type-C USB-kabel 14 uitsluitend een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A, voor het opladen van de accu.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Koppel het product los van de USB-kabel type A naar kabel type C 14, voordat u het in water schoonmaakt.
- Reinig het product (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

⚠ WAARSCHUWING! Houd het product droog.

⚠ WAARSCHUWING! Dit product niet in de buurt van badkuipen, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING! Als het product in water is gevallen, trek dan beslist eerst de USB-kabel type A naar kabel type C 14 uit de netadapter (niet meegeleverd) voordat u het uit het water haalt.

⚠ WAARSCHUWING! Raak de USB-kabel type A naar kabel type C 14 nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in de netadapter steekt of uittrekt.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel het product evenals de USB-kabel type A naar kabel type C 14 nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel het nooit onder stromend water af.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.
- Trek de USB-kabel type A naar kabel type C 14 uit de netadapter,
 - als er sprake is van een storing,
 - voordat u het product schoonmaakt,
 - als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt,
 - tijdens onweer en
 - na elk gebruik.Trek daarbij direct aan de netadapter en niet aan de USB-kabel type A naar kabel type C 14.



Vermijd letselgevaar

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.

- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen van welke aard dan ook heeft geconstateerd. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Als er vloeistof in het product is gekomen, controleer het dan voordat u het weer in gebruik neemt.
- Als er een beschadiging is aan de USB-kabel type A naar kabel type C 14, de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige risico's voor de gebruiker opleveren. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele onderdelen worden vervangen. Alleen als er originele onderdelen worden gebruikt, kan worden gegarandeerd dat aan de veiligheids-eisen is voldaan.

- Sluit de USB-kabel type A naar kabel type C 14 voor het opladen alleen aan op een goed bereikbare netadapter.
- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de USB-kabel type A naar kabel type C 14 aan op het product voordat u deze in de netadapter steekt.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg de USB-kabel type A naar kabel type C 14 zodanig neer dat niemand erop kan gaan, staan of erover struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.




Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Bovendien kunnen dieren ook schade aan het product veroorzaken. Houd dieren altijd uit de buurt van elektrische producten.
- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatten wanneer het is aangesloten op een netadapter (niet meegeleverd).
- Let erop dat de USB-kabel type A naar kabel type C 14 niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over hete oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de USB-kabel type A naar kabel type C 14 beschadigd raken.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de netadapter en het product niet af om een ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Houd de mesolie 18 buiten het bereik van kinderen. Slik de mesolie 18 niet in, breng het niet aan op de ogen. Bewaar het op een veilige plaats als u het niet gebruikt.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu alleen een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag

alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● Product opladen

Opmerking: laad voor de eerste ingebruikname en alle volgende keren dat het product wordt opgeladen het product steeds 60 minuten op.

Opmerking: de batterijcapaciteit [7] wordt op het display [6] in procenten getoond (01, 02, 03, ... , 100% in stappen van 1%).

Opmerking: als de accu bijna leeg is, knippert het stekkersymbool [9] op het display [6] rood. Het product kan dan nog kort worden gebruikt zonder stroomvoorziening.

Opmerking: snel opladen, voldoende voor een keer scheren, duurt ca. 5 minuten.

Opmerking: de snoerloze gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

Opmerking: om de levensduur van de batterij te verlengen, is het aan te bevelen dat

- het product regelmatig en zonder lange opslagperiodes te gebruiken.

- de batterij voor het laden te ontladen (05 wordt als batterijcapaciteit [7] weergegeven dat het stekkersymbool [9] rood knippert).

- Schakel het product met de AAN/UIT-knop [4] uit.
- Verbind de USB type C-stekker [13] met de USB-aansluiting type C [12] van het product.
- Sluit de USB-type-A-stekker van de USB-type-A naar type-C-kabel [14] aan op een geschikte USB-type-A-poort van een netadapter met

beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor het gebruik met huishoudelijke producten en een SELV-uitgang DC 5V, max 1 A heeft.

- Sluit de netadapter (niet meegeleverd) aan op het stopcontact.
- Tijdens het laadproces branden het stekkersymbool **9** en het batterijsymbool **8**, de status wordt weergegeven door de batterijcapaciteit **7**. Als de batterij volledig is opgeladen, wordt op het display **6** 100% weergegeven en gaat het stekkersymbool **9** uit.

Modus voor lager energieverbruik

Na het volledig opladen brandt de weergave voor de accustatus constant indien het product via een externe stroombron op het lichtnet is aangesloten.

● Voor de ingebruikname

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

De haar- en baardtondeuse evenals de USB-kabel type A naar kabel type C **14** zijn niet waterdicht en mogen daarom niet in bad/onder de douche worden gebruikt. De haar- en baardtondeuse mag niet in bad/onder de douche worden opgeladen.

- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.
- Het product is alleen bestemd voor droog haar in droge ruimtes binnenshuis.
- Het product kan enkel op de accu worden gebruikt.

Opmerking: houd voor het eerste gebruik de AAN/UIT-knop **4** ca. 3 seconden lang ingedrukt om de transportbeveiliging te deactiveren.

● Messen oliën

Aangeraden wordt, de messen voorafgaand aan het eerste gebruik en na reiniging te oliën om volledige beweging te waarborgen (zie afb. G).

- Schakel het product altijd uit voordat u de messen oliet.
- Breng één tot twee druppels mesolie **18** tussen de messen aan en verdeel gelijkmatig.
- Veeg de overtollige olie af met een doek.
- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.
Opmerking: de messen kunnen met of zonder het precisie-opzetstuk **15** en opzetkam **16** worden geolied.

● Transportbeveiliging

Het slotsymbool **11** blijft gedurende enkele seconden lang branden als bij geactiveerde transportbeveiliging op een knop wordt gedrukt.

- Houd de AAN/UIT-knop **4** ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen. Het slotsymbool **11** knippert eventjes en gaat vervolgens uit.

● Bediening

● Opzetkammen verwisselen

Precisie-opzetstuk **15:**

- Het precisie-opzetstuk **15** is geschikt voor het trimmen van de baard en voor kort haar. Plaats het precisie-opzetstuk **15** voorzichtig op het product (zie afb. C). Let erop dat de beide verdiepingen van

het precisie-opzetstuk **15** correct in de zijdelingse vergrendelingen aan beide zijden van het snijmes **1** vastklikken.

- Om het precisie-opzetstuk **15** in te stellen, verdraait u het stelwielletje (zie afb. C).
- Om het precisie-opzetstuk **15** te verwijderen, drukt u het met beide duimen naar boven (zie afb. C).

Opzetkam **16:**

- De opzetkam **16** is geschikt voor het snijden van haar. Plaats de opzetkam **16** voorzichtig op het product (zie afb. D). Let erop dat de beide verdiepingen van de opzetkam **16** correct in de zijdelingse vergrendelingen aan beide zijden van het snijmes **1** vastklikken.
- Om de opzetkam **16** in te stellen, drukt u op de voor- of achterkant van de opzetkam met de duim en wijsvinger op de ontgrendelingsknop (zie afb. D).
- Om de opzetkam **16** te verwijderen, drukt u hem met beide duimen naar boven (zie afb. D).

● **Baard trimmen**

- Plaats als het product is uitgeschakeld het precisie-opzetstuk **15** op het product, zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Let erop dat het precisie-opzetstuk **15** correct is geplaatst en draai het instelwielletje, om de gewenste lengte te selecteren (zie afb. C). De mogelijke lengte-instellingen liggen tussen 1 mm en 11 mm in stappen van 1 mm.
- Let erop dat het te snijden haar schoon, droog en zonder klitten is.
- Het is aan te bevelen, te beginnen met de hoogste instelling en deze dan te reduceren, totdat de gewenste baardlengte is bereikt.

- Druk op de AAN/UIT-knop **4**. Houd het precisie-opzetstuk **15** met de schuine zijde tegen uw baard en kort de baard tegen de groeirichting van de haren.
- Om een verstopping van het precisie-opzetstuk **15** te voorkomen, dient u deze regelmatig met de reinigingsborstel **17** te reinigen (zie afb. F).

● Contouren snijden/stylen

- Het snijmes **1** kan grote vlakken gelijkmatig snijden en trimmen. Het is geschikt om bakkebaarden, snorren en zeer korte baarden in model te brengen.
- Houd de huid strak en beweeg het snijmes **1** tegen de groeirichting van het haar.
- De precisietrimmer **2** definieert nauwkeurig lijnen en randen en is geschikt voor het nauwkeurig snijden van contouren. Om de precisietrimmer **2** te gebruiken, drukt u de ontgrendelingsknop **3** en schuift u deze naar boven (zie afb. E).

● Haren trimmen

Opmerking: het haar dat wordt geknipt, moet schoon en droog zijn en geen klitten meer bevatten.

- Plaats als het product is uitgeschakeld het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product, zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Precisie-opzetstuk **15**: draai het instelwiel op de gewenste lengte van de lengte-instelling (zie afb. C); de lengte kan tussen 1 mm en 11 mm in stappen van 1 mm worden ingesteld.

- Opzetkam **16**: druk en schuif de opzetkam **16** op de gewenste lengte van de lengte-instelling (zie afb. D); de lengte kan tussen 12 mm en 33 mm in stappen van 3 mm worden ingesteld.
- Als u het niet gewend bent, haren te snijden, begint u met de hoogste instelling en reduceert u de instelling om te vermijden, dat meer haren dan gewenst worden gesneden.
- Beweeg het product langzaam en gelijkmatig door het haar. Beweeg het product niet sneller door het haar als er gesneden kan worden.
- Schud en blaas tussendoor de haarresten weg. Als zich te veel haar in het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** verzamelt, dient u dit te verwijderen en te reinigen.
- Om een verstopping van het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** te voorkomen, reinigt u deze regelmatig te reinigen met de reinigingsborstel **17** (zie afb. F).

● Reiniging en onderhoud

Een geïntegreerde timer in het product telt de scheertijden bij elkaar op. Na 30 minuten scheertijd begint het reinigingssymbool **10** op het display **6** te knipperen. Zo wordt u herinnerd aan de grondige reiniging die regelmatig moet worden uitgevoerd. Als u het product uitschakelt terwijl het reinigingssymbool **10** knippert, begint de timer weer van voren af aan met het bijhouden van de scheertijd.

- Het product, de type-A naar type-C USB-kabel **14** en de netadapter mogen tijdens het opladen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld.
- Schakel het product altijd voor het schoonmaken uit.

- Het snijmes **1** mag met water worden gereinigd. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Veeg het product met een iets vochtige doek af.
- Als u het product een langere tijd niet gebruikt, kunt u het in de opbergtas **19** bewaren.

● **Schoonmaken met het reinigingskwastje**

- Schakel het product in of uit met behulp van de AAN-/UIT-knop **4**. Als het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product is bevestigd, dient u deze voor de reiniging te verwijderen zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'. Open het snijmes **1**, door met de duim van voren tegen de tondeuse te drukken (zie afb. F).
- Reinig met de reinigingsborstel **17** het snijmes **1** en het gedeelte achter het snijmes **1** (binnen de behuizing).

● **Reiniging onder stromend water**

- Schakel het product uit met behulp van de AAN-/UIT-knop **4** en verwijder indien nodig de USB-kabel type A naar kabel type C **14** uit de netadapter. Als het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product is bevestigd, dient u deze voor de reiniging te verwijderen zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Was het snijmes **1** en de opzetkammen **15**, **16** onder stromend water af.
- Laat alle onderdelen grondig drogen.
- Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel **17** achtergebleven haarresten van het snijmes **1**.

● Opslag

- Bewaar het product op een schone, stofvrije en droge plek.
Opmerking: stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de batterij/accu of het product beschadigen.
Opmerking: laad het product 60 minuten lang op wanneer u het langer dan 6 maanden wilt opbergen.

● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het trimmen gaat lastig.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig het snijmes 1 en het product en olie, indien nodig, de messen.
De accu kan niet worden opgeladen of het vermogen is zeer gering.	De accu heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Het product met de geïntegreerde accu moet volgens de voorschriften worden afgevoerd.
Het product kan niet weer worden opgeladen.	De omgevingstemperatuur op de laadplek is te hoog.	Houd het product uit de buurt van direct zonlicht en hitte.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen of verwijderd. Bij de afvoer van het product moet er rekening mee worden gehouden dat dit product een oplaadbare accu/batterij bevat.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een

plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantietermijn ook voor de accu/batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 486363_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



● EU-conformiteitsverklaring

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN: 486363_2501
Productidentificatie: "Cien BEAUTY" Haar- en baardtrimmer
Modelnummer: HG06655B

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

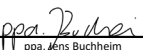
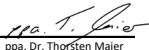
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland










Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	16.05.2025		
Plaats	Datum	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder	ppa. Dr. Thorsten Maier Procuratiehouder

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 111
Einleitung	Seite 112
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 112
Teilebeschreibung	Seite 113
Technische Daten	Seite 114
Lieferumfang	Seite 114
Sicherheitshinweise	Seite 115
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 122
Produkt aufladen	Seite 124
Vor der Inbetriebnahme	Seite 125
Klingen ölen	Seite 125
Transportsicherung	Seite 126
Bedienung	Seite 126
Aufsätze wechseln	Seite 126
Bart trimmen	Seite 127
Konturen schneiden/stylen	Seite 128
Haare schneiden	Seite 128
Reinigung und Pflege	Seite 129
Reinigung mit Reinigungsbürste	Seite 130
Reinigung mit fließendem Wasser	Seite 130
Lagerung	Seite 131
Fehlerbehebung	Seite 131
Entsorgung	Seite 132
Garantie	Seite 133
Abwicklung im Garantiefall	Seite 134
Service	Seite 135
EU-Konformitätserklärung	Seite 136

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
V	Volt
	Schutzklasse III
	Gebrauch in geschlossenen Räumen
	USB-Typ-C-Stecker
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Gleichstrom/-spannung
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
	EIN-/AUS-Taste
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Legende der verwendeten Piktogramme



Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

Haar-und-Bart-Schneider

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für trockene Haare. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden. Alle anderen Verwendungen gelten als unsachgemäß und können zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen.

⚠️ WARNUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Wenden Sie das Produkt nicht bei Kunst- oder Tierhaar an.
- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel, Netzteil (nicht im Lieferumfang) und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- | | | | |
|---|---|----|---------------------------|
| 1 | Schneidsatz | 8 | Batteriesymbol |
| 2 | Präzisionstrimmer | 9 | Steckersymbol |
| 3 | Entriegelungstaste
(für Präzisionstrimmer) | 10 | Reinigungssymbol |
| 4 | EIN-/AUS-Taste | 11 | Schlosssymbol |
| 5 | Seitengriffe (Soft-Touch) | 12 | USB-Typ-C-Anschluss |
| 6 | Display | 13 | USB-Typ-C-Stecker |
| 7 | Anzeige der Akkukapazität | 14 | USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel |

(Abb. B)

15 Präzisionsaufsatz
(für Bart und kurzes Haar)

16 Schnittlängenaufsatz

17 Reinigungsbürste (doppelseitig)

18 Klingenöl

19 Aufbewahrungstasche

● Technische Daten

Haar- und Bartschneider: HG06655B

Eingang:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Akku:	1 x 3,7V Li-Ion, 800 mAh
Betriebstemperatur:	0 °C bis + 40 °C
Schutzart:	IPX6 (Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Schutzklasse:	III/ \diamond
Emissions-Schalldruckpegel:	<70 dB(A), K=3 dB
Schwingungspegel:	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Modus der verringerten Leistungsaufnahme:	0,05 W (Haar- & Bartschneidegerät mit Netzteil (Eingang: 100- 240V~, 50-60 Hz, 0,2 A; Ausgang: 5,0VDC, 1,0 A, 5,0 W))

● Lieferumfang

1 Haar- und Bartschneider	1 Reinigungsbürste (doppelseitig)
1 Präzisionsaufsatz (für Bart und kurzes Haar)	1 Flasche Klingenöl
1 Schnittlängenaufsatz	1 Aufbewahrungstasche
1 USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel	1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG! Das Produkt darf nicht mit angeschlossenem Netzteil betrieben werden.




Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem

Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom USB-Typ-C-Stecker 13.


Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 und nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist, SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A, zum Aufladen des Akkus.

-  **WARNING!** Trennen Sie das Produkt vom USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14, bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

 **WARNING!** Halten Sie das Produkt trocken.

 **WARNING!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

⚠️ WARNUNG! Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** aus dem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in ein Netzteil stecken bzw. aus diesem herausziehen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.

⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

- Ziehen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 aus dem Netzteil,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
 - während eines Gewitters und
 - nach jedem Gebrauch.Ziehen Sie dabei am Netzteil direkt und nicht am USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.

- Sollte ein Schaden am USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 zum Laden nur an eine gut erreichbares Netzteil an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.

- Schließen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 an das Produkt an, bevor Sie es in ein Netzteil stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung



- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser, wenn es an

ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen ist.


- Achten Sie darauf, dass das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des USB-Typ-A auf Typ-C-Kabels **14** beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Klingenöl **18** von Kindern fern. Verschlucken Sie das Klingenöl **18** nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Produkt aufladen

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 60 Minuten auf.

Hinweis: Die Anzeige der Akkukapazität [7] wird im Display [6] in Prozent angezeigt (01, 02, 03, ... , 100 %-in 1 %-Schritten).

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol [9] im Display [6] rot. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

Hinweis: Ein Schnellladevorgang, ausreichend für eine Rasur, dauert ca. 5 Minuten.

Hinweis: Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, - das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden. - den Akku vor dem Laden zu entladen (05 wird als Akkukapazität [7] angezeigt, das Steckersymbol [9] blinkt rot).

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste [4] aus.
- Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker [13] mit dem USB-Typ-C-Anschluss [12] am Produkt.
- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] an eine geeignete USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten) an, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und über einen SELV-Ausgang DC 5V, max. 1A verfügt.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.
- Während des Ladevorgangs leuchten das Steckersymbol [9] und das Batteriesymbol [8], der Status wird durch die Akkukapazität [7] angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird im Display [6] 100% angezeigt und das Steckersymbol [9] erlischt.

Modus der verringerten Leistungsaufnahme

Nach dem vollständigen Aufladen leuchtet die Akkustatusanzeige konstant, wenn das Produkt über eine externe Stromquelle an das Stromnetz angeschlossen ist.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Der Haar- und Bartschneider sowie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** sind nicht wasserdicht und dürfen daher nicht in der Badewanne/Dusche verwendet werden. Der Haar- und Bartschneider darf nicht in der Badewanne/Dusche geladen werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann nur im Akkubetrieb betrieben werden.

Hinweis: Vor der ersten Benutzung halten Sie bitte die EIN-/AUS-Taste **4** ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

● Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. G).

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klingen ölen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Klingenöl **[18]** zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

Hinweis: Die Klingen können mit oder ohne Präzisionsaufsatz **[15]** und Schnittlängenaufsatz **[16]** geölt werden.

● **Transportsicherung**

Das Schlosssymbol **[11]** leuchtet einige Sekunden lang dauerhaft auf, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste **[4]** ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol **[11]** blinkt kurz und erlischt dann.

● **Bedienung**

● **Aufsätze wechseln**

Präzisionsaufsatz **[15]:**

- Der Präzisionsaufsatz **[15]** ist zum Trimmen des Bartes und für kurzes Haar vorgesehen. Setzen Sie den Präzisionsaufsatz **[15]** vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. C). Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen des Präzisionsaufsatzes **[15]** ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes **[1]** einrasten.

- Um den Präzisionsaufsatz **15** einzustellen, drehen Sie das Einstellrad (siehe Abb. C).
- Um den Präzisionsaufsatz **15** zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. C).

Schnittlängenaufsatz **16:**

- Der Schnittlängenaufsatz **16** ist zum Schneiden von Haar vorgesehen. Setzen Sie den Schnittlängenaufsatz **16** vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. D). Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen des Schnittlängenaufsatzes **16** ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes **1** einrasten.
- Um den Schnittlängenaufsatz **16** einzustellen, drücken Sie auf der Vorder- bzw. Rückseite des Aufsatzes mit Daumen und Zeigefinger die Entriegelungstaste (siehe Abb. D).
- Um den Schnittlängenaufsatz **16** zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. D).

● Bart trimmen

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz **15** auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Achten Sie darauf, dass der Präzisionsaufsatz **15** ordnungsgemäß platziert ist und drehen Sie am Einstellrad, um die gewünschte Länge auszuwählen (siehe Abb. C). Die möglichen Längeneinstellungen liegen zwischen 1 mm und 11 mm in 1 mm-Schritten.
- Achten Sie darauf, dass das zu schneidende Haar sauber, trocken und ohne Knoten ist.
- Es ist ratsam, mit der höchsten Einstellung zu beginnen und diese dann zu reduzieren, bis Sie die gewünschte Bartlänge erreicht haben.

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4**. Halten Sie den Präzisionsaufsatz **15** mit der abgewinkelten Kante gegen Ihren Bart und kürzen Sie den Bart gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes **15** zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste **17** (siehe Abb. F).

● Konturen schneiden/stylen

- Der Schneidsatz **1** kann große Flächen gleichmäßig schneiden und trimmen. Er ist geeignet, um Koteletten, Schnurrbärte und sehr kurze Bärte zu formen.
- Straffen Sie die Haut und führen Sie den Schneidsatz **1** gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Der Präzisionstrimmer **2** definiert präzise Linien und Kanten und eignet sich für präzises Konturenschneiden. Um den Präzisionstrimmer **2** zu verwenden, drücken Sie die Entriegelungstaste **3** und schieben Sie ihn nach oben (siehe Abb. E).

● Haare schneiden

Hinweis: Das zu schneidende Haar sollte sauber, entwirrt und trocken sein.

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz **15** oder Schnittlängenaufsatz **16** auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Präzisionsaufsatz **15**: Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Länge des Längenswählers (siehe Abb. C); die Länge kann zwischen 1 mm und 11 mm in 1 mm-Schritten eingestellt werden.

- Schnittlängenaufsatz **16**: Drücken und schieben Sie den Schnittlängenaufsatz **16** auf die gewünschte Länge des Längenwählers (siehe Abb. D); die Länge kann zwischen 12 mm und 33 mm in 3 mm-Schritten eingestellt werden.
- Wenn Sie es nicht gewohnt sind, Haare zu schneiden, beginnen Sie mit der höchsten Einstellung und reduzieren Sie die Einstellung, um zu vermeiden, dass mehr Haare als gewünscht geschnitten werden.
- Führen Sie das Produkt langsam und gleichmäßig durch das Haar. Führen Sie das Produkt nicht schneller durch das Haar als es geschnitten werden kann.
- Schütteln und pusten Sie zwischendurch die Haarreste ab. Wenn sich zu viel Haar im Präzisionsaufsatz **15** oder Schnittlängenaufsatz **16** verfängt, entfernen Sie es und reinigen Sie diesen.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes **15** oder Schnittlängenaufsatzes **16** zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste **17** (siehe Abb. F).

● **Reinigung und Pflege**

Ein eingebauter Timer im Produkt addiert die Trimmerzeiten. Nach 30 Minuten Trimmerzeit beginnt das Reinigungssymbol **10** im Display **6** zu blinken. Es erinnert Sie an die gründliche Reinigung, die regelmäßig durchzuführen ist. Wenn Sie das Produkt ausschalten, während das Reinigungssymbol **10** blinkt, startet der Timer von vorne mit dem Zählen der Trimmerzeit.

- Das Produkt, das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** und das Netzteil dürfen während des Ladevorgangs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Der Schneidsatz **1** darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es in der Aufbewahrungstasche **19** auf.

● Reinigung mit Reinigungsbürste

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste **4** aus. Wenn der Präzisionsaufsatz **15** oder der Schnittlängenaufsatz **16** auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben. Öffnen Sie den Schneidsatz **1**, indem Sie mit dem Daumen von vorne gegen den Trimmer drücken (siehe Abb. F).
- Reinigen Sie mit der Reinigungsbürste **17** den Schneidsatz **1** und den Bereich hinter dem Schneidsatz **1** (innerhalb des Gehäuses).

● Reinigung mit fließendem Wasser

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste **4** aus und entfernen Sie ggf. das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **14** aus dem Netzteil. Wenn der Präzisionsaufsatz **15** oder der Schnittlängenaufsatz **16** auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Waschen Sie den Schneidsatz **1** und die Aufsätze **15**, **16** unter fließendem Wasser ab.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen.

- Entfernen Sie mit der beiliegenden Reinigungsbürste **17** verbliebene Haarreste vom Schneidsatz **1**.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.
Hinweis: Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können die Batterie oder das Produkt beschädigen.
Hinweis: Laden Sie das Produkt 60 Minuten lang auf, wenn Sie es länger als 6 Monate lagern möchten.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz 1 und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig, die Klingen.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt kann nicht wieder aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur an der Ladestelle ist zu hoch.	Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze fern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informiere

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht oder entfernt werden kann. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt einen wiederaufladbaren Akku enthält.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 486363_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht

und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



● EU-Konformitätserklärung

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN: 486363_2501
Produkt-Identifikation: "Cien BEAUTY" Haar-und-Bart-Schneider
Modellnummer: HG06655B

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm

Ort

16.05.2025

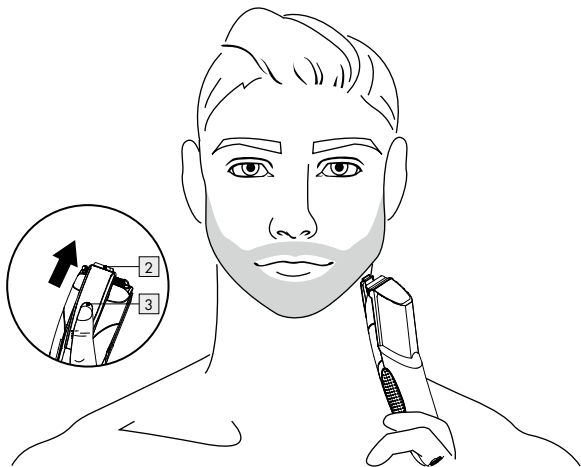
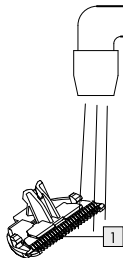
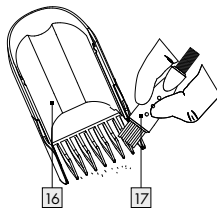
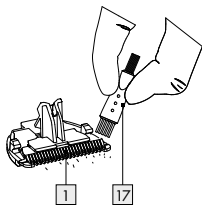
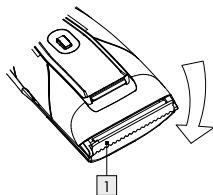
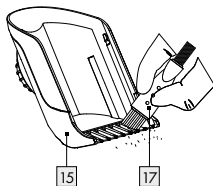
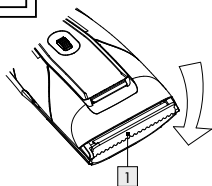
Datum

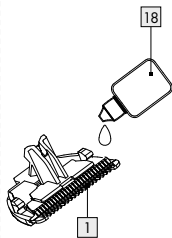
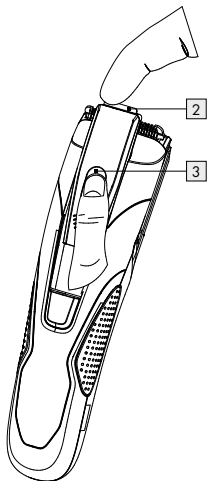
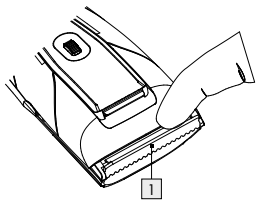
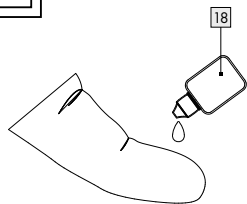
ppa. Jens Buchheim

Prokurist

ppa. Dr. Thorsten Maier

Prokurist

E**F**

G



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06655B

Version: 06/2025

Last Information Update · Tilstand af information · Version des
informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:
05/2025 · Ident.-No.: HG06655B052025-6

IAN 486363_2501